

Augustinus 210
briev 3/40 180



Kom gezond, goedkoop en
lekker eten in

„Het Spijshuis”

vegetarische maaltijden

Reitzstraat 13zw - Haarlem
Tel. 023-252426

Geop.: di. t/m zo. van 17.00-18.30 uur
's Maandags gesloten.



Klein Helligland 38,
Tel. 023-311523

- * KOREAANS KARATE
- * JUDO
- * jeugd en senioren
- * BADMINTON
- * JIOE-JITSOE
- * HEREN KEEP FIT
- * DAMESGYMNASTIEK
- zonder toestellen
- * SAUNA

SPORTSCHOOL
NJH FF
023-266377

ook zalenverhuur aan
clubs - bedrijven - verenigingen

Pijnboomstraat 53 Haarlem

HEIN VAN VESSUM

Hogerwoerdstraat 43-47
Tel. 023-256365 - Haarlem



HUISHOUD KADO-SHOP

Voor de zomer: TUIN- en TERRASSTOELEN
TAFELS en PARASOLS.
Campingservies MEPAL - RECREATIE-
ARTIKELEN

Chinees - Indisch Restaurant

„New China”

Uw restaurant voor lekkere
Chinese specialiteiten.

OOK AF TE HALEN - TAFELRESERVERING TOT 85 PERS.
GEOPEND VAN 12.00 - 22.00 UUR

VENNEPERHOF 18 (WINKELCENTRUM BOVEN)
TELEFOON 02526-6157

Italiaanse IJssalon „TREMONTI”

Tremonti sinds 1938

Elke dag vers ijs
in meer dan 15 smaken

Gr. Houtstraat 7 - Haarlem - Tel. 023-321686

Bloemen kopen?

DOE HET BIJ **ROB VAN LOOIJ**

STANDPLAATSEN: JAN V. GOYENSTR.
EN BINNENWEG
(HK. RESNOVAPL.)
HEEMSTEDE

AIRCONDITIONED
CHINEES-INDISCH RESTAURANT

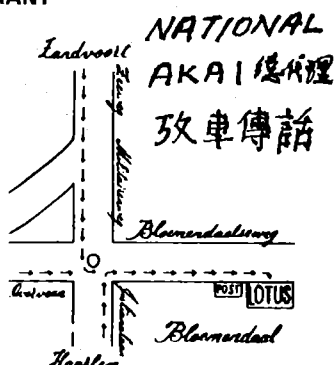
LOTUS

Bloemendaalseweg 35 (naast postkantoor)
BLOEMENDAAL

Dagelijks geop. van 11.00 tot 22.00 uur.
Dinsdags gesloten.

023-27.13.27

Onze gasten moeten tevreden
zijn.
Niet goed, geld terug.



Voor JONGE MODE naar:

ROKA - FASHION

voor hem en voor haar.

JULIANAPARK 22—HAARLEM—TELEFOON 023-251353

DE WATERRAT

OFFICIEEL ORGAAN VAN DE HAARLEMSE ZWEM & POLOKLUB D.W.R.

Opgericht 23 juli 1922, 58^e jaargang 1980

Tekeningen; kopy-right, Tekst; bronvermelding.

***** DE WATERRAT *****

Is een uitgave van de zwem
en waterpolovereniging
"De Waterratten" uit
Haarlem.

Redactie-leden:

Ton van Soest
Erik Schouten

Lay-out:

Ton van Soest

Druk:

Yvonne Pennarts

Adresseerproblemen:

Dienen doorgegeven te
worden aan:
H.v.d.Booren,
De Ruyterplein 10
Tel; 245447

Redactie-adres:

Ton van Soest
Zomervaat 136
2033 DB Haarlem

De Waterrat verschijnt
iedere laatste week
van de maand.

Typiste:

Maia Jutten
Rita Schouten

REDAKTIONEEL

REDAKTIONEEL

Nummer 8 augustus 1980

De belangrijkste informatie
die in dit krantje staat is
wel de info over de keuring-
en op blz 2.

Het grootste deel van dit
krantje is gevuld door de
zwemcommissie met verslagen
uit Engeland.

Binnen zeer korte termijn
zal er wederom een waterrat
verschijnen.

Hierin zal aandacht geschon-
ken worden aan het nieuwe
poloseizoen.

TON

=====KEURINGEN--KEURINGEN--KEURINGEN--KEURINGEN--KEURINGEN--KEURINGEN--KEURINGEN=====

Oproep voor de keuring van de volgende leden:

C.H.Cluistra, Henk Cluistra, Jan van Hemert, Anita Breeuwer, Ingrid Spaans, Carla 'Spaans, Maria Cannavacciuolo, Suzanne Wentink, Fan Frieze, Jos de Bruin, Edwin Derogee, Claudia Hopstaken, Saskia v.d.Aar, Karin v.d.Aar, Linda Jutten, Renato Meloni, Eddy Swart, Bianca Hopstaken, Lars Jonker, Bob Bouwmeester.

Alle bovengenoemde personen dienen voor 10 oktober een keuringskaart en f 14,-- in te leveren bij A.S.Kostenbroek. Keuringskaarten zijn bij hem ook verkrijgbaar, adres zie onderaan.

Opgelet: Allen die te laat reageren op deze oproep kunnen voor moeilijkheden geplaatst worden in het nieuwe seizoen.

Men wordt te laat gekeurd en dan kan men per 1 januari 1981 niet starten in zwem/polowedstrijden.

Een volgende belangrijke mededeling is; Wil men voor een andere sport, b.v. Voetbal, ook gekeurd worden, dan die sport vermelden op de groene kaart en f 2,50 extra betalen.

Als men wegblijft zonder bericht aan het keuringsburo betaalt men voor een tweede aanvraag f 21,--, blijft men dan nog eens weg betaalt men f 31,--. Oproep na ziekte of verhindering, indien 6 dagen voor de oproepdatum gemeld, GRATIS tweede oproep, indien later doch voor de oproepdatum gemeld zijn de kosten;

bij ziekte f 9,--, bij verhindering f 13,50

Indien u een geldige schoolverklaring hebt en niet ouder dan 1 jaar stuurt u een copie naar de keuringscommissaris voor 1 oktober, de keuring hoeft dan niet plaats te vinden.

Willen alle leden, die vanaf 1 januari 1981 stoppen met de wedstrijd-sport, zowel zwemmen als waterpolo dit aan de keuringscommissaris meedelen voor 1 december 1980.

Wij hoeven dan geen nieuw startnummer aan te vragen en dat scheelt de vereniging per lid ongeveer f 15,--, gaarne u medewerking.

U kunt dus normaal lid blijven, maar u komt niet meer in officiële wedstrijden uit.

Met dank voor de medewerking,

A.S.KOSTENBROEK

SCHOLLEVAARLAAN 15

2106 AZ HEEMSTEDE

tel: 023-241959

Het adres van het keuringsburo is; Generaal Spoorlaan 72 Haarlem noord
telefoon: 023-370096

ENGELAND HERINNERINGEN

reserved seats - numbers

BR. 21777/18

22 SEATS.

Name of party HAARLEM SWIMMING CLUB D.W.R.
 travelling to LIVERPOOL ST. on 08.49. train
 from CLACTON. to LIVERPOOL ST.
 joining train at CLACTON date 11. 08. 80.

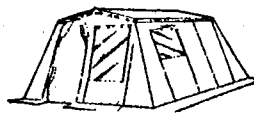
Penalty for unauthorised removal of this label £25
 Penalty for unauthorised occupation of seats £10



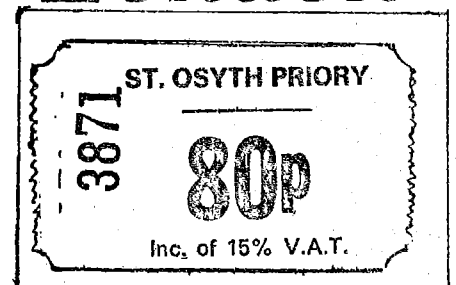
FARE PAID	CLASS	STAGE BOARDED
D	ORD	2 3
LONDON TRANSPORT 26490		
THIS TICKET IS AVAILABLE FROM STAGE NO INDICATED ABOVE AND MUST BE SHOWN ON DEPARTURE		
ROUTE	TICKET NO	
009	4 9 7 6	

Clacton-on-Sea

1980



London



SACKETTS GROVE

naar engeland

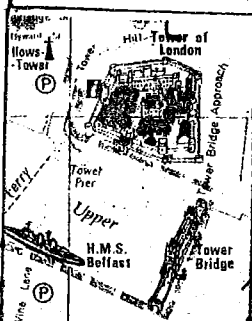


dinsdag 5 augustus 1980

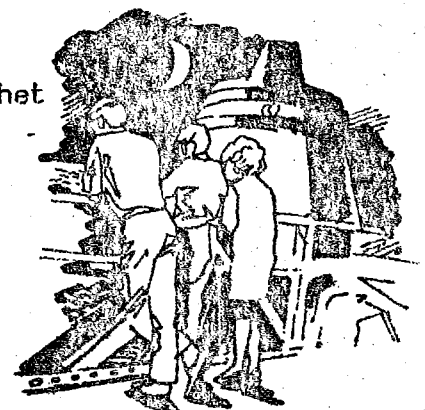
VERTREK UIT NEDERLAND

We vertrekken om 19.30 uur vanaf het Sportfondsenbad Frederikspark.
 Inscheping om + 21.30 uur.
 Vertrek uit Hoek van Holland om + 23.00 uur.

BIGBIEN



M.s. st edmund



(3)



Aan alle leden en belangstellenden van de zwemploeg.

Hierbij nodigt de zwemcommissie van D.W.R. u allen uit, tot het houden van een gezellige bijeenkomst op zaterdag 4 oktober 1980.

Op deze avond zullen wij de foto's en dia's gaan bekijken, welke er tijdens ons bezoek aan Clacton on Sea en wat er zoal verder bezocht is, zijn gemaakt. Tevens zal de film die er van ons verblijf en bezoek aan diverse bezienswaardigheden vervaardigd is, worden vertoond.

Voor de fotowedstrijd, waarover al melding in het programmaboekje is gemaakt hebben wij jullie hulp nodig.

Een ieder kan maximaal 5 van zijn of haar leukste, gekste of mooiste foto's insturen.

Dit kan je doen, door je foto's voorzien aan de achterzijde van je naam, af te geven in een enveloppe aan : M.H.v.d.Aar.

Op de avond van de 4e oktober zijn deze foto's dan voorzien van een plakker (zodat zij niet beschadigd zullen worden) opgehangen in het clubhuis aan het Badmintonpad.

Een onpartijdige jury zal dan uitspraak doen, welke de drie beste, gekste of leukste foto's zijn.

De 1e prijs is een waardebon van f 25,--, de 2e prijs een waardebon van f15,-- en de 3e prijs een waardebon van f 10,--.

Meerdere foto's stellen wij op prijs, om deze na afloop van het officiële gedeelte bij een gratis glaasje fris en voor de ouders en genodigden misschien iets pittigers te gaan bekijken.

Want natuurlijk mogen ook je vader, moeder, opa of oma meekomen.

Indien je over het bovenstaande nog vragen hebt, wend je dan tot ondergetekende.

Dus tot op de 4e oktober 1980 om 20.00 uur in het clubhuis.

namens de zwemcommissie van D.W.R.

M.H.v.d.Aar

Bakkerstraat 76 rood

tel. 314385

Haarlem

PS, ook wordt op deze avond de prijs uitgereikt voor de tent, die als eerste en snelste in Engeland is gaan slapen????

Haarlem 14 augustus 1980.

Hieronder volgen de uitslagen van de in Engeland verzwommen wedstrijden. Door de o.i. slechte organisatie, voegeleken bij dat wat wij als vereniging onze zwemgasten meestal bieden, is het niet mogelijk om de plaatsing van onze zwemmers in de eerst verzwommen wedstrijd, n.l. die in Clacton on Sea aan U door te geven.

Gelukkig hadden wij de tijden en namen der kinderen op de baan, welke aan ons was toegewezen, genoteerd, zodat wij U hiervan tot onze vreugde nog iets kunnen meedelen.

Hiermee rekening houdend hebben wij bij de tweede wedstrijd, welke in Colchester werd verzwommen ook de plaatsing genoteerd van hen, welke voor het officiële klassement zwommen.

Jammer genoeg kregen wij geen tijden door van hen, welke op de open banen zwommen-zodat wij U deze tijden niet kunnen meedelen.

Zoals U uit bovenstaande zult begrijpen is er dus meer gezwommen door onze leden, alleen was dat niet geldig voor het klassement.

Ook is van beide wedstrijden de eindstand niet bekend, maar afgaande op de op plaatsingen welke wij in de tweede wedstrijd behaalden, draaide onze zwemploeg met de besten mee.

Misschien wordt ons de uitslag van beide wedstrijden nog toegezonden, maar afgaande op de organisatorische hoogstandjes van de verder erg vriendelijke organisatoren? betwijfel ik dit ten zeerste.

Het meest positieve dat ik meegemaakt heb en dat kan ik waarschijnlijk namens alle begeleiders zeggen, is dat ik zelden een zo homogene en plezierige groep jonge mensen bij elkaar heb gezien.

Op de Camping waar wij verbleven, werden zij zelfs als voorbeeld gesteld ten opzichte van een andere groep welke aldaar verbleef.

Ik wil mij niet wijden aan een verslag betreffende alle zaken welke wij in die week met elkaar hebben meegemaakt.

Dit is m.i. een zaak van de kinderen zelf.

Maar de opmerking van één van onze kinderen wilde ik U niet onthouden, want deze spreekt voor zichzelf.

"Vijf kampen heb ik meegemaakt bij DWR, maar dit was de mooiste".

Namens de Zwemcommissie,
M.H.v.d.Aar

Uitslagen Clacton

7 augustus 1980

Linda Jutten	50 meter schoolslag	55.8
	50 meter rugslag	49.7
Arno Jutten	50 meter rugslag	48.1
	50 meter vrije slag	47.5 P.R.
Karin v.d. Aar	50 meter vlinderslag	43.3
Saskia v.d. Aar	100 meter vrije slag	1.26.7
Patricia Hopstaken	100 meter schoolslag	1.38.5
Bianca Hopstaken	50 meter rugslag	47.3
	50 meter vrije slag	44.2 N.P.R.

4 vervolg op blz. 5



TAKE YOUR MARKS

Carla Spaans	100 meter rugslag	1.28.4 N.P.R.
	100 meter schoolslag	1.47.2
Ingrid Spaans	100 meter schoolslag	1.38.3
	100 meter vrije slag	1.12.4
Suzanne Wentink	100 meter vrije slag	1.26.4
Cristina Cannavacciuolo	50 meter vrije slag	36.6
Charles Burdorf	50 meter vlinderslag	49.7 N.P.R.
Lars Jonker	100 meter schoolslag	1.36.9 N.P.R.
	100 meter vlinderslag	1.43.7 N.P.R.
Remy ter Metz	100 meter rugslag	1.33.6
	100 meter vrije slag	1.17.3
Feiko Vrieze	100 meter rugslag	1.29.8
Bart Warbaar	100 meter vrije slag	1.09.1
	100 meter schoolslag	1.35.0
François Withagen	100 meter rugslag	1.24.3
	100 meter vrije slag	1.15.9

ESTAFETTES

4 x 25 meter vrije meisjes,	Cristina, Karin, Linda, Bianca	1.11.5
4 x 25 meter vrij jongens,	Remy, Lars, Arno, Charles	1.08.7
4 x 25 meter vrij	François, Charles, ? ?	1.02.0
4 x 25 meter vrij meisjes,	Patricia, Karin, Linda, Cristina	1.13.4
4 x 25 meter vrij jongens,	Feiko, Bart, François, Lars	1.02.0
8 x 25 meter vrij mixed, 4 jongens en 4 meisjes		2.13.7

DEELNEMENDE VERENIGINGEN IN CLACTON

Clacton Swimming Club A + B
Colchester Swimming Club A + B
D.W.R.

UITSLAGEN COLCHESTER

9 augustus 1980

Linda Jutten	66 2/3 meter schoolslag	1.18.3	
Arno Jutten	66 2/3 meter rugslag	1.05.6	1e
	66 2/3 meter schoolslag	1.19.0	
Karin v.d.Aar	66 2/3 meter vrije slag	53.4	1e
	66 2/3 meter rugslag	1.04.5	2e
Saskia v.d. Aar	100 meter rugslag	1.42.0	
Patricia Hopstaken	100 meter schoolslag	1.36.5	1e
Bianca Hopstaken	66 2/3 meter schoolslag	1.09.5	1e
	66 2/3 meter vrije slag	1.03.7	3e
Carla Spaans	100 meter vlinderslag	1.44.4	
	4 x 33 1/3 m. wisselslag	2.02.7	3e
Ingrid Spaans	4 x 33 1/3 m. wisselslag	1.58.8	
	100 meter schoolslag	1.40.1	2e
	100 meter vrije slag	1.18.2	
Suzanne Wentink	geen individueel nummer		
	100 meter vlinderslag open	1.49.4	N.P.R.
Cristina Cannavacciuolo	100 meter rugslag	1.45.9	
Charles Burdorf	66 2/3 meter vrije slag	56.8	
	66 2/3 meter rugslag	1.13.1	3e
Lars Jonker	100 meter vlinderslag	1.43.4	3e
Remy ter Metz	100 meter schoolslag	1.37.5	
	100 meter schoolslag	1.38.5	2e
	4 x 33 1/3 m. wisselslag	2.01.0	
	66 2/3 meter vrije slag	48.2	2e
Feiko Vrieze	100 meter rugslag	1.30.5	
	100 meter schoolslag	1.36.6	
Bart Warnaar	100 meter vrije slag	1.09.9	1e
François Withagen	4 x 33 1/3 m. wisselslag	1.53.0	1e
	100 meter vlinderslag	1.23.8	2e

ESTAFETTES

8 x 33 1/3 meter mixed vrije slag	3.11.9	3e
Patricia, Ingrid, Cristina, Suzanne, Arno, Lars, Charles, Feiko		
4 x 33 1/3 meter wisselslag	1.39.8	3e
Remy, Lars, François, Bart		
4 x 33 1/3 meter wisselslag	1.45.6	1e
Karin, Carla, Patricia, Cristina		
4 x 33 1/3 meter schoolslag	2.05.4	3e
Bianca, Linda, Saskia, Patricia		
6 x 33 1/3 meter vlinderslag	2.50.8	?
Lars, Remy, Bart, Patricia, Linda, Suzanne		
4 x 33 1/3 meter vrije slag	1.26.5	?
Lars, Remy, Bart, François		

4 x 33 1/3 meter vrije slag
Carla, Suzanne, Cristina, Ingrid

1.33.1 3e

Deelnemers in Colchester

Andover Swimming Club A
Andover Swimming Club B
Clacton Swimming Club A
D.W.R.
Colchester Swimming Club A
Colchester Swimming Club B

Uitslagen 1^e wedstrijd Jeugdzwemcompetitie van Zondag 21 September.

200mtr wisselslag m.o. 14 jr.

Patricia Hopstaken 3.30.0 N.P.R
Suzanne Wentink 3.28.7 N.P.R
Carla Spaans 2.59.9 3^e plaats

100mtr schoolslag j.71/72.

Arno Jutten 2.05.2 dis

100mtr vrijeslag m.70.

Eveline Vinken 1.32.6 NPR 1^e plaats

100mtr rugslag m.69.

Manon Vermond 1.46.2 N.P.R
Karin v.d Aar 1.37.9 N.P.R
Saskia Kruger 1.45.0 N.P.R
Linda Jutten 1.45.4 N.P.R
Cristina Cannavacciuolo 1.39.1 N.P.R

100mtr rugslag j.69.

Ronald Snel 1.42.4 dis AC
Charles Burdorf 1.46.5

50mtr vlinderslag m.68

Patricia Hopstaken 0.46.3 N.P.R

100mtr schoolslag j.67.

Lars Jonker 1.41.0
Remy ter Metz 1.32.7 N.P.R 2^e plaats
Raymond Waasdorp 1.43.0 P.R

100mtr vrijeslag m.66

Suzanne Wentink 1.21.5 N.P.R
Carla Spaans 1.18.2 3^e plaats

100mtr. vrijeslag j.66

Francois Withagen	1.09.5 3 ^e plaats
Bart Warnaar	1.05.6 2 ^e plaats
Feiko Vrieze	1.12.1 N.P.R

5x50mtr vrijeslag m.o. 12 jr

Karin v.d Aar	
Manon Vermond	
Saskia Kruger	3.19.6 1 ^e plaats
Linda Jutton	
Cristina Cannavacciuolo	

////////////////////

Namens de Z.C

M.H.v.d Aar

Niet alleen de eendjes zwemmen in het water

Er leefde eens in Hillegom
een heer die in de vijver zwom
tezamen met de eenden.
En die verklaarde, dat hij kroos
ver boven erwtensoep verkoos
en dat hij dit ook meende.

Zijn vrouw stond aan de waterkant
en riep: Kom binnen, Ferdinand!
Zij jammerde en weende.
Maar deze heer uit Hillegom
zei: Nee, ik denk niet, dat ik kom,
ik blijf maar bij de eenden.

Nu zwemt hij daar de hele dag.
En alle eenden zeggen: Ach,
hij moet het zelf maar weten.
Zijn vrouw is echter zeer ontstemd,
omdat hij in de vijver zwemt
en nooit meer thuis komt eten.



Annie M. G. Schmidt
Uit: Ik ben lekker stout
n.v. De Arbeiderspers,
Amsterdam

Algemeen:

REDEN VAN DISKwalIFICATIE

- AA Te vroeg weg of bewogen bij de 3e start (geen tijd noteren)
- AE Veroorzaakte de 3e of volgende valse start (uitsluiten voor desbetr. progr. nummer)
- AC De aangegeven zwemwijze niet uitgevoerd (meer dan 2 slagen geen tijd noteren)
- AD Tijdens het zwemmen in een baan, waarin niet is gestart, een deelnemer hinderen.
- AE Gestart nadat het vertrek heeft plaats gehad (geen tijd noteren).
- AF De race niet beëindigd in de baan, waarin is gestart.
- AG Gelopen over en/of afgezet van de bodem van het bad.
- AH Niet de aangegeven afstand gezwommen (geen tijd noteren).
- AJ Te water gegaan tijdens het zwemmen van een nummer, waarop men niet is ingeschreven.
- AK Gebruik maken van hulpmiddelen (het meelopen met de deelnemer en op het wedstrijdterrein geven van aanwijzingen wordt gelijkgesteld met het gebruik van hulpmiddelen).
- AL Leeftijdsbepalingen overschreden (geen tijd noteren).
- AM Niet-gerechtigd gestart (geen tijd noteren).
- AN Schuldig gemaakt aan wangedrag. (AK t/m AN uitgebreid in het proces-verbaal vermelden).

Schoolslag

- SA Na start en/of keerpunt meer dan één arm- of beenslag met het hoofd onder water.
- SB Tijdens de race met het hoofd onder de normale waterspiegel gezwommen.
- SC Voor het aantikken gedoken naar keer- en/of eindpunt.
- SD Met beide schouders niet evenwijdig aan de waterspiegel gezwommen.
- SE De bewegingen van de benen en/of armen niet gelijktijdig in hetzelfde horizontale vlak uitgevoerd (ook schaarslag).
- SF Meer dan één slag met het hoofd onder water om in de toegewezen baan terug te keren.
- SG De handen niet te zamen van de borst naar voren gebracht.
- SH Bij de achterwaartse beweging van de beenslag de voeten niet buitenwaarts bewogen.
- SI Na start en/of keerpunt een verkeerde arm- en/of beenslag.
- SK Niet met 2 handen gelijktijdig keer- en/of eindpunt aangetikt.
- SL Niet met 2 handen op gelijke hoogte keer- en/of eindpunt aangetikt.
- SM Met één hand keer- en/of eindpunt aangetikt.

Vlinderslag

- VA Na de start en/of keerpunt meer dan één armdoortrekbeweging onder water.
- VB Beide armen niet gelijktijdig naar voren en/of gelijktijdig achterwaarts gebracht.
- VC Armen niet over het water naar voren gebracht.
- VD Met beide schouders niet evenwijdig aan de waterspiegel gezwommen.
- VE De bewegingen van de voeten niet gelijktijdig uitgevoerd.
- VF Bij de laatste armslag voor eind- en/of keerpunt de armen niet over het water naar voren gebracht.
- VG Niet met 2 handen gelijktijdig keer- en/of eindpunt aangetikt.
- VH Niet met 2 handen op gelijke hoogte keer- en/of eindpunt aangetikt.
- VJ Met één hand keer- en/of eindpunt aangetikt.

Rugslag

- RA Gedurende de race niet steeds op de rug gezwommen.
- RB Rugligging verlaten voordat het keer- en/of eindpunt is aangeraakt.
- RC Niet met hoofd, schouder, arm of hand keer- en/of eindpunt aangeraakt.
- RD Na afzet van keerpunt rugligging niet aangenomen.

Vrije slag

- VIA Bij keerpunt niet aangetikt met enig lichaamsdeel.

Estafettes

- EA Te vroeg gestart en niet teruggekeerd naar de bassinrand om opnieuw te vertrekken.
- EB De wisselslag niet gezwommen in de juiste volgorde (rug-, school-, vlinder-, vrije slag).
- EC De estafettes niet gezwommen met het aantal aangegeven zwemmers.
- ED Bij de estafette wisselslag de vrije slag gezwommen als school-, vlinder- of rugslag.

Wisselslag persoonlijk

- FA De vrije slag gezwommen als school-, vlinder- of rugslag.
- FB De wisselslag pers. niet gezwommen in de juiste volgorde (vlinder-, rug-, school-, vrije s

Toel.: Indien een deelnemer aan de wisselslag estafette of bij de wisselslag persoonlijk wordt gediskwalificeerd, ook de code van de desbetr. wedstrijdslag gebruiken.

Protesten: Bij behandeling van een protest geldt uitsluitend de diskwalificatie-omschrijving zoals vermeld op de start- en/of kamprechtterskaart.

Wangedrag: Ongepast gedrag moet worden opgenomen in het proces-verbaal.

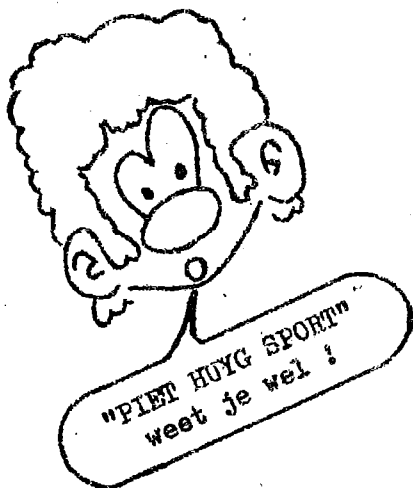


't hoepeltje

't Hoepeltje is een winkel met exclusieve kleren voor jongens en meisjes tot 16 jaar.

(aparte confectie en veel eigen ontwerpen).

GIERSTRAAT 51 - HAARLEM



BIJ

PIET HUYG SPORT

kunt U voor al Uw zwemspullen en sportartikelen terecht.

Generaal Cronjéstraat 143 (nabij Julianapark),
telefoon: 023 - 265480.

en: D.W.R.-LEDEN 10% KORTING !

Ook uw groentevakman

HENK NEDERSTIGT

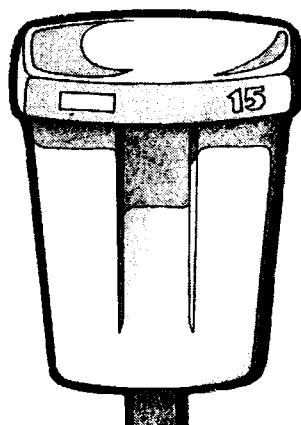
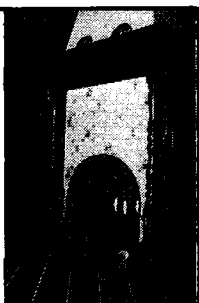
Uitsluitend voor kwaliteit

Nagtzaamstraat 6 - Tel. 023-353123

R. VAN LEEUWEN

- ☐ de openhaard van uw keuze vindt u bij R. v. Leeuwen
 - ☐ ook voor uw exclusieve openhaard passend bij uw oudhollandse/antieke interieur
 - ☐ in onze showroom ligt een foto-album ter inzage
 - ☐ vrijblijvende informatie en adviezen
- BEL: 023-262898**

Showroom: Dolfijnstr. 2/hoek Perseusstr, Haarlem-N.
Geopend: do.avond 18.00-21.00 uur, za. 11.00-17.00 uur
of na tel. afspraak na 18.00 uur.



Betrouwbare
huis-aan-huis
verspreiding door
geheel Nederland

HELMASONS BV

Middenweg 464-466 Heerhugowaard
Tel. 02207 -15511

Fa. L. TERLOUW & Zn.

Mey 49 - Bodegraven - Tel. 01716-85419

GEOPEND:

dinsdag - woensdag - donderdag - vrijdag en
vrijdagavond - zaterdag

van 08.30 - 12.30 uur en van
13.30 - 17.30 uur.

Zaterdags tot 17.00 uur.

Voor al uw textiel, o.a.:

Leyr / Ver SPIJKERPANTALONS,
alle maten f 52.50

OVERHEMDEN -

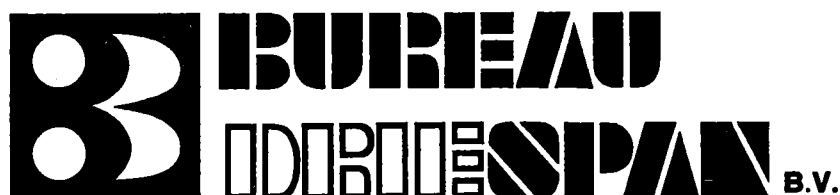
TRIMPAKKEN,

alle maten f 95,—

CORDUROY PANTALONS,

alle maten f 52,50

Overalls, Kinderoveralls,
van maat 98 t/m 170.



HEERHUGOWAARD - POSTBUS 1 -

NIJVERHEIDSPLEIN 5 - TEL. 02207-12678

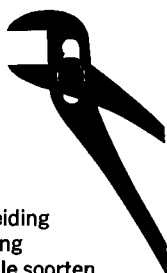


Hotel - Café - Restaurant **WIENERWALD**



Wij vragen uw aandacht voor onze Steak-Schnitzel en Kipspecialiteiten in vele variaties en ongelofelijk goed! „WIENERWALD” zal het U bewijzen; weinig geld voor goede spijzen. Ook stellen wij onze Oud-Hollandse-Zaal gratis ter beschikking voor recepties, jubilea en andere gelegenheden. Alle dagen geopend
Keuken geopend van 12.00-22.00 uur.
Grote Markt 10. Voor reserveringen: Tel. 023-324530

Loodgietersbedrijf **Fa. H. en J. Schol**



Het adres voor:

- * Aanleg Sanitair, Gas- en Waterleiding
- * Aanleggen en onstoppen riolering
- * Vernieuwen en repareren van alle soorten dakbedekking

Glipperweg 29 - Heemstede
Telefoon 023-288262 b.g.g. 243872

Nu ook voor al uw SURF- benodigheden,

tevens verhuur van
Surfplanken en Duik-
materialen.

Sportduiken o.l.v. NOB-instruct.
Nu leren ... fijn duiken van de
zomer. Vraag inf. bij „De Walrus”,
Spekstr. 6, Haarlem, tel. 023-327647

Spekstraat 6
Tel. 023-327647
HAARLEM



Chef's Party Service tevens broodjes - catering DAG en NACHT SERVICE

Alle quick-service met keukenwagens
bij U thuis.

Geopend van 10.00 tot 02.00 uur
vrijdag - zaterdag 10.00 tot 04.00 uur
Kruisstraat 18zw. - Haarlem - tel. 023-310132



ALLE BANKZAKEN

U kunt bij de bank voor iedereen terecht voor
alle bankzaken.

Voor uw salaris is er een privérekening.

Voor betalen zonder contant geld de bekende
betaalcheques / Eurocheques.

Daarnaast verzorgen wij effectenzaken en
verzekeringen, vreemde valuta en persoonlijke
leningen - om maar enkele voorbeelden te
noemen.

En natuurlijk kunt u kiezen uit een groot aantal
spaarvormen.

Een brochure ligt voor u klaar.

Rabobank

18 kantoren in Haarlem en omgeving.

Marichel b.v.

Ladies' Fashions

Voor betere damesmode.

HAARLEM
Houtplein 4
tel. 023-315391

HEEMSTEDE
Binnenweg 148
tel. 023-287038